

Adam Mickiewicz University, Poznań in cooperation with Yonsei University
and the Center for Korean Studies, Inha University cordially invites you to

INTERNATIONAL ASIATIC CONFERENCE ON HUMANITIES

Language, Literature, Culture and Translation

29-30th JUNE 2019

Venue: Collegium Novum, block B
al. Niepodległości 4, Poznań, Poland



info: koreanhumanities@gmail.com, sastraindonesia@gmail.com, dariaz@amu.edu.pl

www.amu.edu.pl



UNIwersytet
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Wydział Neofilologii



연세대학교
YONSEI UNIVERSITY



Stowarzyszenie Polsko-Indonezyjskie „SARABAT”
Asosiasi Persahabatan Indonesia - Polandia



International Asiatic Conference on Humanities

Combining

***7th International Conference on Korean Humanities and Social Sciences –
Language, Literature, Culture and Translation***

And

4th International Conference on Indonesian Language, Literature and Culture

Faculty of Modern Languages and Literatures at Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland, in cooperation with the Department of Korean Language and Literature at Yonsei University, Seoul, South Korea and the Center for Korean Studies Inha University, Incheon, South Korea will hold the International Asiatic Conference on Humanities combining the 7th International Conference devoted to Korean humanities and social sciences with the 4th International Conference on Indonesian Language, Literature and Culture.

Our aim is to provide a forum for discussion in those scientific fields, where Asiatic humanities and social sciences-related interests converge, and to facilitate integration between scholars from all around the world, who carry out researches in those fields.

The conference will be held over two days, from **29th to 30th June (Saturday-Sunday) 2019** at Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland. We invite papers on the following topics:

LINGUISTICS

- I. (comparative) linguistics
- II. phonetics
- III. semantics
- IV. stylistics
- V. grammar
- VI. ethnolinguistics

CULTURE, HISTORY AND LAW

- I. history of Asian languages language
- II. ethnography
- III. folklore
- IV. ethnology
- V. culture-bound terminology
- VI. comparative studies

TRANSLATION AND INTERPRETING

- I. literary translation
- II. translation of Languages for Special Purposes (LSP)
- III. legal translation
- IV. court interpreting
- V. audiovisual translation
- VI. community interpreting
- VII. teaching translation and interpreting
- VIII. certified translators and interpreters
- IX. mistranslation and misinterpreting
- X. the role of translators and interpreters
- XI. translation and interpreting of small languages

LANGUAGES AND DISCOURSE

- I. LSP terminology
- II. legal genres
- III. discourse
- IV. textology
- V. structure and semantics of various text genres
- VI. speech style in the courtroom
- VII. communicative and language communities
- VIII. business and communication

LITERATURE

- I. Asian folk literature
- II. Asian modern literature
- III. Asian poetry, etc.

TEACHING ASIAN LANGAGES

all aspects of teaching a foreign language to non-native speakers

SOCIAL SCIENCES

- I. Asian laws
- II. Asian economics
- III. Asian sociology
- IV. Asian anthropology, etc.

We also invite papers on language, literature and culture of other Southeastern Asian countries (Vietnam, Thailand, China, Japan etc.)

Session proposals and any questions should be submitted to the following address:

dariaz@amu.edu.pl

Presentation slots should not exceed 30 minutes (20 minute-long presentation + 10 minutes for questions). Power Point presentations are invited. Papers from the conference will be published after reviews.

Registration:

In order to register please submit the following data:

- (i) First Name and Surname
- (ii) University degree
- (iii) Address for Correspondence
- (iv) E-mail
- (v) Institution
- (vi) Passport Number
- (vii) Do you need an invitation letter:
- (viii) Data for the invoice including tax identification number or equivalent
- (ix) Date of the money transfer
- (x) Other comments (e.g. vegetarian diet, etc.)
- (xi) Presentation: Yes/No
- (xii) Title of the presentation (if applicable)
- (xiii) Abstract (of 100-200 words) :

Registrations should be submitted by Google form:

<https://forms.gle/K6kYfWinrLyR1pPa7>

The abstracts should be sent by **20th April 2019 (first call for papers).**

Abstract acceptance notification: 24th April 2019.

Second call for papers 15 May 2019, abstract acceptance 25 May 2019.

Conference fee:

Since the conference, due to administrative problems is combining two days-long *7th International Conference on Korean Humanities and Social Sciences – Language, Literature, Culture and Translation* with the one-day *4th International Conference on Indonesian Language, Literature and Culture*, The Conference fee is splitted, regarding which part of the Conference will be attended. The Conference Fee should be paid **by transfer only**

For Participants of the 7th International Conference on Korean Humanities and Social Sciences – Language, Literature, Culture and Translation:

Early payment by 24th April 2019: **€100** (Korean Part)

Payment from 25th April 2019: **€125**. (Korean Part)

The conference fees includes the cost of the conference, gala dinner, 2 lunches, tea breaks and publication of papers after positive reviews.

We kindly request you to pay the fee into the following account:

Payee: Adam Mickiewicz University
Address: H. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznan, Poland
VAT no.: PL 7770006350
IBAN: PL 77 1090 1362 0000 0000 3601 7903
Swift: WBK PPLPP
Bank: Santander Bank Polska S.A.

For: K0000 0663

Note: It is vital that you place the following on your transfer description: **K 0000 0663 Korea**

name and surname of the Conference participant

For Participants of the 4th International Conference on Indonesian Language, Literature and Culture (29th of June 2019)

Early payment by 21th April 2019: **160 zł /€45.**

Payment after 21th April: **250 zł/ €80.**

The conference fee includes the cost of the conference, 1 lunch, tea breaks and publication of papers after positive reviews.

We kindly request you to pay the fee to the following account:

Payee: Adam Mickiewicz University

Address: H. Wieniawskiego 1, 61-712 Poznan, Poland

VAT no.: PL 7770006350

IBAN: PL 77 1090 1362 0000 0000 3601 7903

Swift: WBK PPLPP

Bank: Santander Bank Polska S.A.

For: K0000 0671

Note: It is vital that you place the following on your transfer description: **K 0000 0671 Indonesia + name and surname of the Conference participant**

Cancellation policy: In case of cancellations the conference fee is not refunded.

CONFERENCE LANGUAGES: English, Korean

PUBLICATION LANGUAGE: English

Faculty of Modern Languages and Literature

Al. Niepodległości 4, Poznań, POLAND

Organizational Committee:

Prof. Kyong-geun Oh, Department of Korean Philology (Head of the Committee);

Anna Borowiak PhD, Department of Korean Philology;

Daria Zozula PhD, Laboratory of Southeastern Asia Studies;

Teija Gumilar PhD, Laboratory of Southeastern Asia Studies.

Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland

Co-organizers:

Kang-Sok Cho, PhD

Yonsei University, Department of Korean Language and Literature

Man-su Kim, PhD

Inha University, Center for Korean Studies

Hee Sook Lee-Niinioja, PhD

Chairperson, Helsinki International Korea Studies

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Prof. Kyong-Geun Oh, Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland;

Prof. Jong-Seong Park, Korea National Open University, Seoul, Republic of Korea;

Prof. Kang-Sok Cho, Yonsei University, Seoul, Republic of Korea;

Prof. Aleksandra Matulewska, Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland;

Prof. Katarzyna Szmidt-Przewoźna, IWNiRZ, School of Form, Poznań, Poland.

Conference Papers in English will be published after positive reviews in the *International Journal of Korean Humanities and Social Sciences* in both - electronic and paper versions.